

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (1997)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** En bref

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le simulateur de conduite écologique

Avec le soutien d'Energie 2000 et de plusieurs cantons (AG, BL, BS, JU, ZH), le centre de sécurité routière de Veltheim a développé un simulateur à image réelle. Il permet de présenter, de tester et d'exercer de manière impressionnante la conduite économique d'un véhicule.

Le simulateur de conduite offre différents programmes et l'évaluation graphique des tra-

jets-tests, dans le cadre de programmes de formation pratique avec des parcours avant et après l'instruction.

Le simulateur de conduite s'obtient en location comme unité simple («simu-solo») ou dans la semi-remorque avec huit unités («simu-truck») au centre de sécurité routière de Veltheim ou auprès du secteur Carburants à Zurich (prix et participation d'énergie 2000 selon entente).



### JEUNESSE ET MOBILITÉ

#### Evènement «We move»

Réalisation première à Zurich, du 28 au 31 août 1997, la manifestation fait vivre la mobilité, l'utilisation de ressources (énergie) qui y est liée et la sécurité routière.

Le «Move World» des jeunes comprendra des concours, des simulations, des ateliers, un horaire sur Internet, la participation de personnalités de la politique et du sport, du spectacle, de la musique et de la danse.

Une manifestation comparable est prévue au printemps 1998 à Lausanne.

#### Mobilité intelligente Zurimobil - un succès

Le projet Zurimobil combine le trafic privé avec les transports publics. À la mi-mars 1997, après un élargissement de l'offre, il a enregistré 1300 nouveaux clients. Energie 2000, les transports publics zurichoises (VSB) et Europcar ont lancé le projet qui met à disposition des voitures au prix de 2 fr. 35 l'heure plus 40 à 70 cts./km, avec des possibilités de rabais. La réservation est possible pour les 40 sites de la région zurichoise par téléphone au 1572211 (1 fr. 19 la minute).

## L'autopartage: l'usufruit sans la propriété

L'autopartage offre aux utilisateurs des transports publics la possibilité de disposer d'une voiture sans devoir en posséder une, lorsque les possibilités du transport collectif ne conviennent pas, par exemple pour transporter de gros objets, pour des déplacements hors du réseau ou dans les heures creuses.

Le nombre de kilomètres automobiles parcourus diminue ainsi, et l'environnement profite de la réduction du carburant consommé.

Un réseau dense de véhi-

cules disponibles en tous lieux et un vaste éventail de services (entretien des voitures, réservations 24 heures sur 24) font de l'autopartage un complément attractif aux transports en commun. Ceci peut motiver aussi les automobilistes à utiliser les transports collectifs plutôt que leur voiture privée.

Energie 2000 soutient avec l'Association Transports et Environnement (ATE) le développement d'instruments de gestion et de marketing professionnels pour les organisations d'autopartage.

### LES ADRESSES UTILES

Secteur Carburants Energie 2000, c/o Ecoprocess, Leonhardshalde 21, 8001 Zurich, tél. 01/268 50 80, fax 01/268 50 90.

#### Pour la conduite écologique:

Coordination des cours en Suisse romande, c/o Michel Alder IPC, Avenue de la Gare 6, 1950 Sion, tél. 027/322 15 58, fax 027/323 61 33.

Sections du Touring Club Suisse : Centre technique TCS, Route d'Englisberg 2, 1763 Granges-Paccot, tél. 026/466 35 26 ou 026/322 49 02.

#### Pour l'auto-partage:

Mobility, 2 Rond-Point de Plainpalais, 1211 Genève 2.  
Réservations : tél. 0848 88 70 80.

Autopartage Suisse (Auto Teilet Schweiz ATG), Lucerne, tél. 041/419 46 55. Réservations pour toute la Suisse au 157-18 19 ou 157-22 11.

### BROCHURE

#### «Mobilité futée»

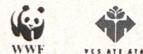
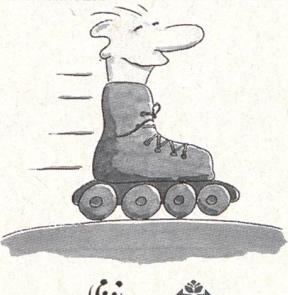
Le dossier pédagogique, présente des transports avec un matériel d'enseignement d'actualité. Des feuillets d'activités et de connaissances s'adressent directement aux adolescents dès la 7e année d'école.

La brochure est produite par le WWF et l'Association Transports et Environnement (ATE), avec le soutien, entre autre, d'Energie 2000.

(cf page 8).

#### Mobilité futée

20 propositions d'activités pratiques sur le thème des transports  
Un dossier pédagogique destiné aux classes de 5ème à 9ème années



**VOITURE ELECTRIQUE****Electromobiles:  
grande utilité et facilité**

Des véhicules électriques seront évalués dans des zones pilotes en Valais. Le financement est en partie assuré conjointement par la Confédération, le canton, les communes et des sponsors privés.

Les électromobiles légères citadins sont destinés aux pendulaires ou serviront d'alternative aux transports publics. Dans le cadre du projet mis sur pied par l'Office fédéral de l'énergie (OFEN), il s'agira de déterminer si les véhicules électriques sont utilisables au quotidien dans le paysage urbain. Un projet principal a démarré en 1995 à Mendrisio (TI) et se poursuivra jusqu'en 2001.

A Sion, l'essai qui a débuté en mai, comprend deux stations

de recharge en ville. D'ici à la fin de l'année, les promoteurs espèrent mettre en service une dizaine de véhicules. Un système calqué sur le modèle «Park & Ride» est prévu. Il est destiné aux pendulaires qui pourront ainsi atteindre le centre-ville avec des bus électriques.

Les retombées et le bilan de ces différents projets seront analysés en 2001. Des programmes annexes accompagnent l'ensemble du projet. Il s'agit de savoir comment se comportent quotidiennement les électromobiles, si des mesures promotionnelles sont nécessaires, si les électromobiles peuvent être intégrées dans un réseau de transports publics?

**FAIBLE CONSOMMATION****Les nouvelles voitures consomment moins.**

L'ordonnance sur la réduction de la consommation spécifique de carburant des automobiles (ORCA) exige que la consommation spécifique moyenne (en litres par 100 km) des voitures neuves admises à la circulation soit réduite de 15 pour cent entre 1996 et 2001. Techniquement possible, raisonnable sur le plan économique, cette réduction linéaire de trois pour cent par année

s'impose dans l'optique de l'énergie et de l'environnement. L'ORCA a été mise en vigueur par le Conseil fédéral le 1<sup>er</sup> janvier 1996. Désormais, les voitures neuves devront consommer moins. Des objectifs importants du programme Energie 2000 seront ainsi plus aisément atteints, car en même temps que la consommation de carburant, les rejets de CO<sub>2</sub> diminueront.

**La mobilité en quelques chiffres**

- 75% des adultes possèdent un permis de conduire
- 100 000 nouveaux permis s'y ajoutent chaque année
- 75% des ménages ont au moins une auto, 60% un vélo
- une voiture roule ~13 000 km/an, donc 35 km par jour
- en ville, 40% n'ont pas de voiture, 54% pas de place de parc
- seulement 6% de la population ne possèdent pas de voiture

**EXPO 2001****Vivre les applications de l'énergie**

Pour l'OFEN, l'Expo 2001 doit être construite et exploitée avec une partie importante d'énergies renouvelables et l'énergie doit y être utilisée de manière rationnelle. Il faut aussi informer le public d'une manière adéquate que possible. L'OFEN n'aimerait pas mettre sur pied un stand isolé sur l'énergie. Mieux vaut présenter sur place selon l'objet comment les développements, les décisions, les résultats et l'importance d'une application énergétique sont en accord avec les objectifs de la politique énergétique suisse et le programme qui succédera à Energie 2000. Les informations doivent être communiquées de manière ludique et ainsi permettre aux visiteurs de «vivre» l'énergie dans le cadre d'Expo 2001. Ces points forts ont été résumés dans l'avant-projet interne à l'intention du Département. La suite des opérations dépendra entre autre des priorités fixées par les organisateurs.

**CANTON****Quelle chance vous avez d'habiter une maison confortable!**

Confédération et cantons veillent aux conditions cadre pour que le futur diffuse dans les usages et règles de l'art.

*Charly Cornu,  
Délégué à l'énergie,  
Canton de Vaud*

Faire mieux avec moins est l'essence du progrès. Aujourd'hui, et pratiquement sans surcoût, la convivialité, le confort thermique, la qualité de l'air, la salubrité et le silence se vivent pleinement dans des bâtiments n'utilisant que le tiers de l'énergie allouée par les limites réglementaires. Ces réalisations pilotes prouvent déjà leur attrait commercial. Elles démontrent une ouverture non seulement vers le développement durable mais aussi vers un marché.

Si les constructeurs en confiance offraient ce progrès? Et si les clients pouvaient enfin acheter le meilleur?



**MINIHYDRAULIQUE**

## Un laboratoire au service des miniturbines.

La prise de conscience des problèmes posés par l'épuisement des ressources énergétiques non renouvelables a redonné, au cours de ces dernières années, un intérêt croissant à la remise en valeur des petits aménagements hydroélectriques. La technique nécessaire au développement de la miniturbine doit respecter 3 critères essentiels: la performance, la fiabilité et le coût économique. Trois exigences qui sont au centre des recherches menées par le laboratoire de minihydraulique MHYLAB inauguré le 24 avril dernier à Montcherand/Orbe.

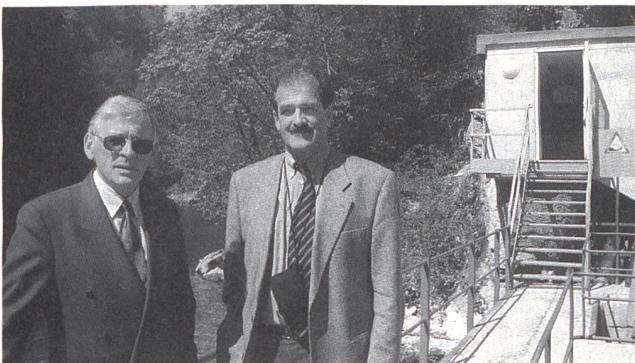
Outre cette activité, MHYLAB est également à même de fournir diverses prestations en matière de minicentrales, études de site, assistance lors de projets pilotes. Ce centre de compétences est appelé à devenir très important non seulement pour la Suisse, mais aussi à l'étranger où les perspectives dans le domaine sont gigantesques. Par la même occasion, ce laboratoire peut contribuer à relancer l'activité des petites et moyennes entreprises (PME):

En offrant divers services et la possibilité de tester tous les types de turbines, le laboratoire de Montcherand s'ouvre ainsi à une large clientèle composée autant de particuliers que de collectivités publiques. Pour ces dernières par exemple, plus de 130 STEP sur les quelque 1000 en service dans le pays disposent de chutes et de volume suffisant pour que l'eau, avant ou après épuration, puisse être uti-

lisée à des fins de production d'électricité.

MHYLAB a été créé dans le cadre d'une fondation à but non lucratif qui réunit l'association pour le développement des énergies renouvelables (ADER), l'EPFL par son Institut de machines hydrauliques et de mécanique des fluides (IMHEF), l'Etat de Vaud par son École d'ingénieurs d'Yverdon-les-Bains, la société Hydro-Vevey et la Compagnie vaudoise d'électricité. Sur le plan financier, il a reçu le soutien notamment de l'Office fédéral de l'énergie et du Fonds national pour la recherche énergétique.

Doté d'environ quatre millions de francs, son budget comprend la construction du laboratoire (1,8 million) et le financement du programme d'essai sur une durée de 3 ans et dépassé ce délai, le laboratoire deviendra financièrement indépendant.



MM. Eduard Kiener, directeur de l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) et Hans-Ulrich Schärer, chef de la section Energies renouvelables de l'OFEN, lors de l'inauguration de MHYLAB.

**SEMINAIRE**

## Construction écologique:

### Rénovation et développement durable

La rénovation est incontestablement le marché de la construction en pleine expansion en cette fin de siècle.

Les applications du développement durable issues de la conférence mondiale de Rio s'adressent aussi à la rénovation. Elles introduisent une nouvelle approche qui est à même d'enrichir la vision sur les multiples problèmes humains, techniques et économiques à gérer dans ce type de projet.

Par exemple:

- Quels problèmes liés aux matériaux peuvent-ils être rencontrés ?
- Comment faire des économies d'énergie et éviter les dégâts dus à un manque d'aération entraînant conséquemment un taux d'humidité trop important ?
- Comment gérer au mieux la consommation d'eau d'un immeuble existant ?

(cf. page 8).



Exemple de rénovation judicieuse de bâtiments construits dans les années 60 (Soleure).

**NOUVELLE PUBLICATION**

### Comment construire «durable»

La publication réalisée en collaboration avec la SIA et Energie 2000 aborde le thème de la construction assurant un développement durable.

Cette brochure présente les six thèmes principaux qu'il s'agit d'analyser en détail pour atteindre les objectifs de la construction durable, à savoir:

1. Habitat – environnement – transports
2. Energie
3. Matériaux – construction
4. Eau – air
5. Installations techniques
6. Economie

Une grille d'évaluation permet d'évaluer globalement des projets ou des variantes pour les

comparer. Une bibliographie et une liste d'adresses de références complètent cette documentation.

Prix 34.– + frais de port,  
cf page 8.

